

0

ГОСУДАРСТВЪ РУССКОМЪ.



СОЧИНЕНИЕ

ФЛЕТЧЕРА.



ПРЕДИСЛОВІЕ*.

Не смотря на то, что знаменитое, предлагаемое здѣсь, сочиненіе Флетчера уже отчасти извѣстно по приведеннымъ изъ него выпискамъ Н. М. Карамзинымъ, особенно въ IX и X томахъ его Исторіи, тѣмъ не менѣе мы увѣрены, что въ своемъ полномъ видѣ оно представитъ много новыхъ указаній и послужитъ весьма важнымъ пособіемъ для изслѣдователей юридическаго быта древней Россіи. Въ самомъ дѣлѣ, оставляя въ сторонѣ ошибочныя мысли и нѣкоторыя, слишкомъ строгія, сужденія автора, нельзя не отдать полную справедливость его свѣтлому, умному и дальновидному взгляду, который обличаетъ въ немъ не только просвѣщеннаго и почти безпристрастнаго наблюдателя, но и отличнаго политика. Скажемъ еще болѣе : мы думаемъ, что изъ всѣхъ иностранныхъ писателей о древней Россіи, по важности и занимательности, пальма первенства едва-ли не принадлежитъ Флетчеру, ибо даже самое сочиненіе знаменитаго Герберштейна, болшею частію основанное на нашихъ подлинныхъ актахъ и лѣтописяхъ, тѣмъ самымъ теряетъ, однако, въ настоящее время, когда они уже обнародованы и всѣмъ доступны, значительную часть своего интереса, между тѣмъ какъ записки Флетчера, при всѣхъ извѣстныхъ намъ матеріалахъ, все еще удерживаютъ для насъ характеръ свѣжести и новости. Вотъ почему мы рѣшились не медлить болѣе изданіемъ въ свѣтъ столь драгоценнаго сочиненія, хотя, за неимѣніемъ подъ руками всѣхъ бывшихъ его изданій, къ сожалѣнію, не можемъ представить объ нихъ подробнаго библіографическаго отчета.

* Къ первому русскому изданію.

Джилльс Флетчеръ (Giles Fletcher), докторъ гражданского права, какъ извѣстно изъ записки о его посольствѣ, помѣщенной въ собраніи путешественниковъ Гаклюйта, а на основаніи статейнаго списка его посольства, "мейстеръ богомольныхъ книгъ" Англійской Королевы Елизаветы, родился въ Кентѣ и воспитывался въ Этонѣ и Кембриджѣ, а въ 1588 году былъ отправленъ въ званіи посланника къ Царю Θεодору Іоанновичу для заключенія дружественнаго союза и возстановленія торговыхъ сношеній съ Россією. Прибывъ въ Москву 25-го Ноября (изъ Холмогоръ, куда пріѣхалъ въ началѣ Сентября), выѣхалъ онъ отсюда уже 6-го Мая слѣдующаго года, но около двухъ мѣсяцевъ прожилъ въ Вологдѣ, въ ожиданіи Царскаго отвѣта на новую грамоту, полученную въ это время отъ Елизаветы, такъ что не ранѣе 17-го Іюля отправленъ былъ приказъ изъ Москвы объ отпускѣ его въ Холмогоры, для отъѣзда оттуда въ Лондонъ*. По возвращеніи своемъ, онъ подалъ Англійскому Министерству донесеніе о своемъ посольствѣ, находящееся, между прочимъ, въ копіяхъ съ бумагъ Британскаго Музея, сдѣланныхъ для покойнаго Канцлера, Графа Н. П. Румянцова, а нынѣ хранящихся въ Румянцевскомъ Музеѣ, и въ то же самое время изготовилъ печатаемыя здѣсь записки о нашемъ отечествѣ. Изъ прочихъ обстоятельствъ его жизни извѣстно, что онъ былъ градскимъ Секретаремъ въ Лондонѣ, Рекетмейстеромъ Королевы и Казначеемъ церкви св. Павла, и что онъ умеръ въ 1610 году. Кромѣ упомянутыхъ выше двухъ сочиненій о Россіи, ему принадлежитъ статья : "О препятствіяхъ торговлѣ Англичанъ въ Россіи и средствахъ заслужить благоволеніе Царя и устрашить Русскихъ", найденная также въ бумагахъ Британскаго Музея и хранящаяся въ копіи въ Румянцевскомъ Музеѣ, и слѣдующія три сочиненія : 1) "Christ's victory and triumph in heaven and earth over and after death. (Побѣда и торжество Христа на небесахъ и на землѣ надъ смертію и по смерти). Cambridge, 1640". Съ біографіей автора. 2) "Israel redux,

* См. статейный списокъ посольства Флетчера, хранящійся въ Московскомъ Главномъ Архивѣ Министерства Иностранныхъ Дѣлъ, въ числѣ Англійскихъ статейныхъ списковъ подъ No. 1.

or the restauration of Israel, exhibited in two short treatises, one by Giles Fletcher, Ll. D., the second by Samuel Lee. (Возвращение Израильтянъ, два краткія разсужденія, одно Джильса Флетчера, доктора правъ, другое Самуила Ли). Lond. 1677", въ 12-ю д. 3) "Discourse to prove, that the Tartars are the descendants of the ten tribes, who were led captive Shalmaneser. (Разсужденіе о томъ, что Татары суть потомки десяти колѣнъ, отведенныхъ въ плѣнъ Салманассаромъ)". Перепечатано въ первомъ томѣ записокъ Уистона (Whiston's memoirs), который держится того же мнѣнія. Болѣе свѣдѣній о Флетчерѣ мы не имѣемъ; но не излишнимъ считаемъ прибавить, что Ричардъ Флетчеръ, Епископъ Бристольскій, Ворчестерскій и наконецъ Лондонскій, былъ его братъ, а Финеасъ (Phineas) Флетчеръ, также извѣстный писатель и стихотворецъ, сынъ его; послѣдній родился около 1582 года и, подобно отцу, воспитывался въ Кембриджѣ. Замѣтимъ наконецъ, что нѣкоторые библиографы называютъ и нашего Флетчера поэтомъ*.

Первое изданіе печатаемаго нами сочиненія Флетчера вышло въ 1591 году, въ Лондонѣ, отдѣльною книгою, подъ заглавіемъ: "Of the Russe Common Wealth, or maner of gouvernement by the Russe Emperour (commonly called the Emperour of Moskouia), with the manners and fashions of the people of that Countrey. At London. Printed by T. D. for Thomas Charde, 1591", въ 8-ю д. л. на 116 листкахъ, нумерованныхъ на одной только лицевой сторонѣ каждаго, съ посвященіемъ Королевѣ, Елизаветѣ, самаго автора†. По своему содержанію, это изданіе, сколько намъ

* Всѣ, собранныя здѣсь, свѣдѣнія о Флетчерѣ, кромѣ означенныхъ выше, статейнаго списка и бумагъ Британскаго Музея, заимствованы нами изъ слѣдующихъ библиографическихъ сочиненій: 1) "The bibliographer's manual of English Literature by William Thomas Lowndes, vol. II, London 1834, p. 726. 2) Biographie universelle ancienne et moderne, t. XV, p. 48. 3) Groves Universal-Lexicon. B. IX. Halle u. Leipzig, 1735, p. 1238". Болѣе подробностей можно бы было почерпнуть изъ сочиненія Антона Вуда (Wood) о Кембриджскомъ Университетѣ и изъ біографіи, приложенной къ упомянутому нами сочиненію Флетчера "Christ's victory" и проч., но, къ сожалѣнію, мы не имѣли ихъ подѣ руками.

† Изданіе это, на основаніи приведенныхъ въ предѣдущемъ примѣчаніи

известно, есть самое полное и притомъ самое замѣчательное въ библиографическомъ отношеніи, ибо тотчасъ по выходѣ его въ свѣтъ Англійскіе купцы, торговавшіе въ Россію, опасались, чтобъ имъ не повредили слишкомъ явные намеки въ сочиненіи Флетчера на властолюбіе, сдѣлавшагося впоследствии Царемъ, Бориса Феодоровича Годунова (особенно покровительствовавшаго торговлѣ Англичанъ), равно какъ и вообще неблагоприятные въ немъ отзывы о Россіи, убѣдили Англійскаго Министра, Сесия, запретить его, что и было дѣйствительно исполнено, такъ что почти всѣ экземпляры этого изданія тогда же истреблены и уцѣлѣли весьма немногіе, которые составляютъ теперь величайшую драгоцѣнность и рѣдкость*.

Изъ другихъ изданій этого сочиненія, отличающихся вмѣстѣ съ тѣмъ и редакціей отъ перваго, мы можемъ указать : 1) на *Порчесовы* (Purchas) "Pilgrimes", гдѣ оно помѣщено въ книгѣ III, стр. 413 и д. (London, 1625) подъ заглавіемъ : A treatise of Russia and the adjoining regions, written by Giles Fletcher, Lord ambassadour from the late Queene, euer glorious Elizabeth to Theodore, then Emperour of Russia, A. D. 1588"; 2) на *Гаррисову* (Harris) "Navigantium atque peregrinantium Bibliotheca", заключающую въ себѣ (т. I, стр. 542 и д.) то же сочиненіе Флетчера и подъ тѣмъ же заглавіемъ, какъ и въ предыдущемъ изданіи ; 3) на *Гаклюйтово* (Hakluyt) "Collection of the early voyages, travels and discoveries of the English nation", гдѣ оно находится также въ числѣ другихъ сочиненій о Россіи (см. 3-го изд. т. I, London, 1809 г., стр. 533—562), но безъ особеннаго общаго заглавія. Наконецъ 4) въ изданіи "Russia

библиографическихъ статей о Флетчерѣ, было перепечатано въ 1643 году, въ 12-ю д., и въ 1656 году, также въ 12-ю д.

* См. тамъ же и въ "Исторіи Госуд. Росс." Карамзина, т. X, примѣч. 343. Самое письмо Англійскихъ купцовъ къ Сесию, содержащее въ себѣ подробное указаніе на всѣ мѣста въ сочиненіи Флетчера, слишкомъ несправедливыя, даже по сознанію самихъ Англичанъ, хранится въ бумагахъ Британскаго Музея и въ копіи въ Руминцевскомъ Музее. Мы помѣщаемъ это письмо вполнѣ въ Приложеніяхъ къ Англійскому тексту сочиненія Флетчера, съ прибавленіемъ его содержанія и въ Русскомъ переводѣ.

seu Moscovia itemque Tartaria, Lugd. Batavorum, 1630 г." встрѣчаются два небольшіе отрывка, замѣтованные, какъ увидимъ ниже, изъ того же сочиненія Флетчера.

Объ изданіяхъ Порчеса и Гарриса мы, къ сожалѣнію, не можемъ сказать ничего; не имѣвъ возможности пользоваться этими замѣчательными собраніями; но, основываясь на нѣкоторыхъ соображеніяхъ, полагаемъ, что находящееся въ нихъ сочиненіе Флетчера одинаковой редакціи, менѣе полной, чѣмъ въ отдѣльномъ изданіи 1591 года.

Изданіе, вошедшее въ составъ собранія Гаклюйта, отличается помѣщенной передъ нимъ небольшою статьею подъ заглавіемъ: "The ambassage of M. Giles Fletcher, Doctor of the Ciuil Law, sent from her Maiestie to Theodor, the Emperour of Russia, anno 1588" (Посольство г. Джильса Флетчера, доктора гражданскаго права, отправленнаго Ея Величествомъ къ Теодору, Царю Россійскому, въ 1588 году), гдѣ изчислены пункты, предложенныя Флетчеромъ въ бытность его въ Москвѣ и говорится объ успѣхѣ его посольства*; сверхъ того, послѣ главы "О Пермьяхъ, Самоѣдахъ и Лопаряхъ (см. стр. 556—559)", вставленъ отрывокъ изъ сочиненія Герберштейна, подъ заглавіемъ: "The description of the regions, people and riuers, lying North and East from Moscouia: as the way from Moscouia to the riuer Petzora and the Prouince Jugaria or Juhra, and from thence to the riuer Obi. Likewise the description of other countreys and regions, euen vnto the Empire of the great Can of Cathay, taken out of Sigismundus Herberstein". (Описаніе странъ, народа и рѣкъ, находящихся на Сѣверѣ и Востокѣ отъ

* Аделунгъ (см. въ его Uebersicht der Reisenden in Russland bis 1700. В. 1. S. 378) приписываетъ эту статью самому Флетчеру; но довольно прочесть ее вполнѣ, чтобъ убѣдиться, что она принадлежитъ постороннему лицу, которое именно говоритъ, что посланникъ Флетчеръ, какъ ему извѣстно, написалъ сочиненіе о Россіи такого-то содержанія, и проч. Что же касается до словъ, будто бы прибавленныхъ къ заглавію этой статьи "briefly written by himself", т. е., что она вкратцѣ составлена имъ самимъ (Флетчеромъ), то ихъ нѣтъ въ изданіи Гаклюйта. Не можемъ также не замѣтить, что означенныя нами изданія одного и того же, печатаемаго здѣсь, сочиненія Флетчера, Аделунгъ призналъ за три разныхъ сочиненія, основываясь, вѣроятно, на одномъ различіи ихъ заглавій.

Московіи, какъ то : путь отъ Московіи до рѣки Печоры и области Югорской или Югры, а отсюда до рѣки Оби, вмѣстѣ съ описаніемъ другихъ странъ и Государствъ до самой Имперіи Великаго Хава Китайскаго. Извлечено изъ Сигизмунда Герберштейна)*, и за тѣмъ еще нѣсколько строкъ на Итальянскомъ и Англійскомъ языкахъ, подъ заглавіемъ : “A speciall note gathered by the excellent Venetian Cosmographer M. Iohn Baptista Ramusius out of the Arabian Geographie of Abulfada Ismael, concerning the trending of the Ocean sea from China Northward, along the coast of Tartarie and other unknowen lands, and then running westwards vpon the Northerne coasts of Russia, and so farther to the Northwest (Особенное замѣчаніе, заимствованное отличнымъ Венеціанскимъ космографомъ, г. Джономъ Баптистою Рамузіемъ, изъ Арабской Географіи Абильфады Измаила, касательно направленія океана на сѣверъ отъ Китая, вдоль по берегу Татаріи и другихъ неизвѣстныхъ странъ, а потомъ уклоненія его на западъ вдоль по сѣвернымъ берегамъ Россіи и такъ далѣе къ сѣверозападу).” Что касается до самаго текста Флетчерова сочиненія, то онъ въ этомъ изданіи далеко не такъ полонъ, какъ въ первомъ : именно, въ немъ недостаетъ противъ послѣдняго главъ 5, 7—14 и 21—26 ; сверхъ того и въ помѣщенныхъ здѣсь главахъ недостаетъ нѣкоторыхъ мѣстъ, особенно въ концѣ главъ, противъ того же изданія. Замѣтимъ также, что главы слѣдуютъ у Габлюйта одна за другою безъ всякой нумераціи, и что предпосланное имъ оглавленіе всего сочиненія Флетчера въ статьѣ о его посольствѣ имъ не соотвѣтствуетъ, заключаая въ себѣ указанія на главы 7—14 и 21—25 (на основаніи изданія 1591 г.), которыхъ въ этомъ изданіи, какъ мы видѣли выше, недостаетъ, и, напротивъ, опускаая главы 4 и 6, которыя находятся въ самомъ изданіи. Но главъ 5 и 26 нѣтъ ни въ изданіи, ни въ оглавленіи.

* Кромѣ этой вставки, не принадлежащей собственно къ сочиненію Флетчера, должно сказать, что сочиненіе Герберштейна было ему самому извѣстно, и что онъ имъ даже отчасти пользовался, какъ видно особенно изъ 19 главы перваго изданія его описанія.

Въ изданіи “*Russia seu Moscovia itemque Tartaria*” на стр. 66—75, помѣщено извлеченіе изъ главъ 28, 24 и 25 изданія 1591 года, съ самыми незначительными прибавленіями и съ указаніемъ въ концѣ на источникъ, откуда оно заимствовано, словами : “*Hæc fere è Legati Anglici commentario hausta* (почерпнуто большею частію изъ комментарія Англійскаго посланника).” На стр. 343—345 того же изданія помѣщенъ еще отрывокъ о Татарахъ подъ заглавіемъ : “*Ex relatione D. Ægidii Fletcheri, Reginæ Angliæ ad Russos Legati* (Изъ донесенія Д. Флетчера, посла Королевы Англійской къ Русскимъ),” извлеченный изъ 19 главы также перваго изданія. Оба отрывка на Латинскомъ языкѣ, но переводъ не совсѣмъ близокъ къ подлиннику и съ сокращеніями. Наконецъ, и изъ многихъ другихъ мѣстъ этого изданія очевидно, что сочиненіе Флетчера служило обильнымъ источникомъ для предлагаемыхъ здѣсь извѣстій о Россіи (см. особенно гл. IV, V, VII, VIII, и проч.

Превосходное собраніе иностранныхъ сочиненій, относящихся до отечественной исторіи, въ библіотекѣ Московскаго Главнаго Архива Министерства Иностранныхъ дѣлъ, заключающее въ себѣ, между прочимъ, и первое полное изданіе сочиненія Флетчера, вышедшее въ 1591 г., доставило намъ возможность передать его въ первоначальномъ видѣ, съ приложеніемъ къ нему и самаго подлинника. Вмѣстѣ съ тѣмъ, понимая всю важность, какую оно будетъ имѣть въ глазахъ нашихъ историковъ и особенно юристовъ, мы почли долгомъ исполнить въ этомъ случаѣ принятую на себя обязанность столь добросовѣстно и точно, сколько дозволяли намъ это средства типографскія и ученые. Относительно перевода полагаемъ еще не бесполезнымъ прибавить, что мы употребили все стараніе передать его самымъ вѣрнымъ образомъ, нисколько не уклоняясь отъ подлинника что касается до мыслей автора, и въ то же время соображаясь, по возможности, съ отечественными памятниками для точнѣйшаго уясненія его словъ. Но за то особыхъ примѣчаній, кромѣ весьма немногихъ, мы не признали за нужное дѣлать на томъ основаніи, что предлагаемое здѣсь сочиненіе Флетчера, по нашему мнѣнію, не есть

статья для легкаго чтенія (хотя и въ этомъ отношеніи его, по справедливости, можно бы признать весьма удовлетворительнымъ), а напротивъ, капитальный трудъ, который, подобно знаменитому сочиненію Котошихина, долженъ быть настояною книгою для всѣхъ, посвящающихъ себя изученію исторіи нашего древняго законодательства. Не произвольныя мнѣнія, а только подлинныя отечественныя акты и предлагаемыя ими данныя должны служить пробнымъ камнемъ любопытнымъ выводамъ Флетчера, ибо нѣтъ сомнѣнія, что если они опровергнутъ нѣкоторыя слишкомъ рѣзкія или ложныя сужденія иностранца, то, съ другой стороны, подтвердятъ многія основательныя и дальновидныя соображенія умнаго путешественника. Во всякомъ случаѣ произойдетъ окончательный приговоръ большей части фактовъ и заключеній, предлагаемыхъ Флетчеромъ, есть дѣло ученой, безпристрастной критики, а не издателя. Только мимоходомъ осмѣливаемся мы, въ подтвержденіе нашихъ словъ, обратить вниманіе читателей на предсказаніе авторомъ будущихъ прошествій въ Россіи по смерти Царя Θεодора Іоанновича, и даже на будущаго Царя ея въ лицѣ тогдашняго Правителя Государства. Въ то же время, какъ ясно говоритъ онъ о томъ, что Царевичу Димитрію не остаться въ живыхъ при замыслахъ честолюбиваго Царедворца : конечно, это фактъ въ высшей степени любопытный и замѣчательный, ибо онъ выставленъ Флетчеромъ не какъ смутное предчувствіе, а какъ отголосокъ современныхъ ему убѣжденій народа, которая такъ печально оправдались въ послѣдующихъ событіяхъ. Кромѣ того, какъ вѣрно, въ связи съ мрачною картиною тогдашняго быта нашихъ предковъ, обозначены здѣсь нѣкоторые существенныя недостатки тогдашняго образа правленія и народнаго характера, недостатки, требовавшіе, очевидно, преобразованія, необходимость котораго созналъ, однако, ясно только Петръ Великій, положившій ему столь прочное начало; но за то какъ удачно постигнуты авторомъ и смысленный умъ Русскихъ и другія природныя ихъ достоинства, ожидавшія только благоприятѣйшихъ обстоятельствъ, чтобы вступить на новое поприще, перейти въ высшую, лучшую сферу дѣйствованія!.....

Въ Приложеніяхъ къ переводу сочиненія Флетчера помѣщаются : 1) свѣдѣнія о его посольствѣ, находящіяся въ видѣ отдѣльной статьи у Гаклюйта; 2) отрывокъ, включенный въ его же изданіе изъ Рамузія на Англійскомъ и Италіанскомъ языкахъ.

Что касается до самого подлинника, то изданіе 1591 года, принятое нами въ основаніе, передается, по причинѣ его большой рѣдкости, самымъ тщательнымъ образомъ. Для этой цѣли правописаніе и знаки препинанія, кромѣ наиболѣе явныхъ опечатокъ, не претерпѣли никакого измѣненія и въ нашемъ изданіи, а на поляхъ текста выставлена вездѣ нумерація каждаго листа Лондонскаго изданія противъ той строки, которою начинается въ немъ тотъ или другой листъ. Только одно незначительное отступленіе принуждены мы были допустить касательно неупотребляемыхъ нынѣ знаковъ, замѣняющихъ въ старинныхъ рукописяхъ и изданіяхъ Латинское *et*, соответствующее Англійскому *and*, и Латинское, равно какъ и въ Англійскихъ изданіяхъ употребительное, *etc.*, или *et cætera*. Удержавъ, по необходимости, послѣднее и въ нашемъ изданіи вмѣсто стариннаго обозначающаго его знака, мы рѣшились также знакъ, выражающій Латинское *et*, замѣнять этимъ самымъ союзомъ, а не Англійскимъ *and*, которое, вмѣстѣ съ первымъ знакомъ, встрѣчается въ подлинникѣ, и притомъ гораздо чаще, для того, чтобъ читатели могли видѣть, гдѣ въ Лондонскомъ изданіи этотъ союзъ выраженъ прежнимъ знакомъ и гдѣ, напротивъ, онъ писанъ вполнѣ. Въ Приложеніяхъ къ перепечатанному тексту Флетчера, кромѣ означенныхъ выше статей на Англійскомъ языкѣ, заимствованныхъ изъ Гаклюйта, мы помѣщаемъ также находящійся здѣсь отрывокъ изъ Герберштейна и письмо компаніи Англійскихъ купцовъ къ Министру Сесилю о запрещеніи сочиненія Флетчера.

Д. Членъ К. М. Оболенскій.

0

ГОСУДАРСТВЪ РУССКОМЪ,

ИЛИ

ОБРАЗЪ ПРАВЛЕНІЯ РУССКАГО ЦАРЯ

(ОБЫКНОВЕННО НАЗЫВАЕМАГО ЦАРЕМЪ МОСКОВСКИМЪ),

СЪ ОПИСАНІЕМЪ

ПРАВОВЪ И ОБЫЧАЕВЪ ЖИТЕЛЕЙ ЭТОЙ СТРАНЫ.

Содержаніе означено въ оглавленіи, помѣщенномъ передъ началомъ сочиненія.

ВЪ ЛОНДОНѢ,

ПЕЧАТАНО Т. Д-МЪ ДЛЯ ТОМАСА ЧАРДА,

1591.

ЕЯ ВЫСОКОМУ КОРОЛЕВСКОМУ ВЕЛИЧЕСТВУ.

Всемилоостивѣйшая Государыня!

Бывъ отправленъ Вашимъ Величествомъ по дѣламъ службы къ Русскому Царю, я наблюдалъ положеніе и обычай его земли, а по возвращеніи оттуда, приведя въ нѣкоторый порядокъ мои замѣтки, осмѣлился поднести ихъ въ настоящемъ небольшомъ сочиненіи Вашему Высокому Королевскому Величеству. Цѣль моя при этомъ была та, чтобы записать для себя предметы болѣе важные, нежели забавные, и преимущественно истинные, а не странные. Въ образѣ тамошняго правленія Ваше Величество изволите усмотрѣть не только весьма удивительную, но и дѣйствительно существующую, форму *Государства тиранническаго* (далеко не сходную съ образомъ Вашего правленія), безъ истиннаго познанія о Богѣ, безъ письменныхъ законовъ, безъ общаго правосудія, кромѣ того, которому источникомъ служить *законъ изустный*, то есть, правительственныя власти, имѣющія сама крайнюю нужду въ законѣ для того, чтобы обуздать ихъ собственную несправедливость. Поступки ихъ, въ какой степени они тягостны и бѣдственны для несчастнаго угнетеннаго народа, населяющаго эту страну, въ такой же мѣрѣ могутъ подать мнѣ и другимъ вѣрноподданнымъ Вашего Величества справедливыи поводъ признать себя счастливыми и благодарить Бога за истинно Королевское и милостивое правленіе Вашего Величества, Вамъ же доставить болѣе утѣшенія и радости тѣмъ, что въ Вашемъ Королевствѣ Вы повелѣваете не рабами, а подданными, которые исполняютъ свои обязанности изъ любви, а не изъ страха. Отецъ Всемогущій да наградитъ Ваше Величество долговременнымъ и счастливымъ правленіемъ въ сей жизни, а въ жизни будущей да приметъ Васъ Иисусъ Христосъ въ свое Царствіе!

Вашего Величества

всепокорѣннѣйшій подданный и слуга

Д. Флетчеръ.

СОДЕРЖАНІЕ ВСЕГО СОЧИНЕНІЯ :

1. Космографія страны.		<ul style="list-style-type: none"> 1. Широта, длина и названіе областей. 2. Почва и климатъ. 3. Естественныя произведенія. 4. Главныя города.
2. Государственный бытъ.	<ul style="list-style-type: none"> 1. Управление Государствомъ. 2. Судопроизводство. 3. Военное устройство. 4. Состояніе Церкви. 	<ul style="list-style-type: none"> 5. Домъ или родъ Русскаго Царя. 6. Коронованіе Русскихъ Царей. 7. Образъ правленія. 8. Земскій соборъ и его заведенія. 9. Русское Дворянство и средства, употребляемыя къ его ослабленію согласно съ видами Правительства. 10. Управление областями или княжествами. 11. Царская Дума. 12. Подати и другіе доходы Царя, сумма ихъ и средства къ ихъ увеличенію. 13. Простой народъ и состояніе его. 14. Общественное правосудіе и судопроизводство. 15. Военныя силы, военачальники и жалованіе ихъ. 16. Сборъ, вооруженіе, продовольствіе, снаряженіе войска въ походъ, и проч. 17. Походы, нападенія и другія военныя дѣйствія. 18. Приобрѣтенія и способъ удержанія завоеванныхъ областей. 19. Пограничныя народы, съ коими они нахо- дятся въ ближайшихъ сношеніяхъ во время 20. войны и мира. 21. Власти и чины духовныя. 22. Церковная служба и совершеніе таинствъ. 23. Догматы Русской Церкви. 24. Брачныя обряды. 25. Другіе обряды Русской Церкви.
3. Экономія или частный бытъ.		<ul style="list-style-type: none"> 26. Домашняя или частная жизнь Царя. 27. Домашній бытъ и придворный штатъ Царя. 28. Частная жизнь и обычаи Русскаго народа.



РУССКОМЪ ГОСУДАРСТВѢ.

ОПИСАНІЕ РОССИИ, ШИРОТА И ДЛИНА ЕЯ И НАЗВАНІЕ ОБЛАСТЕЙ.

ГЛАВА I.

Россия нѣкогда называлась *Сарматією*. Названіе свое перемѣнила она (по мнѣнію нѣкоторыхъ) отъ раздробленія на разныя мелкія, но самостоятельныя, области, независимыя и неподвластныя одна другой, ибо слово *роз* на языкѣ Русскомъ значитъ тоже, что и разъединить или раздѣлить. Русскіе рассказываютъ, что четыре брата : *Труворъ*, *Рюрикъ*, *Синусъ* и *Варягъ* раздѣлили между собою сѣверныя части этой страны, между тѣмъ какъ южныя находились также въ рукахъ другихъ четырехъ братьевъ : *Ия*, *Щека*, *Хорива* и ихъ сестры *Лыбеди*; каждый изъ нихъ назвалъ свою область по своему имени. Отъ этого раздѣленія вся страна получила названіе *Россіи*, около 860 года отъ Р. X. Что касается до предположенія, найденнаго мною у нѣкоторыхъ космографовъ, что *Русскіе* заимствовали свое имя отъ *Роксолановъ* и составляли съ ними одинъ и тотъ же народъ, то оно не заслуживаетъ вѣроятія, какъ по словопроизводству (которое очень натянуто), такъ въ особенности по мѣсту жительства Роксолановъ, находившагося (по свидѣтельству *Страбона*), между двумя рѣками : *Танаисомъ* и *Борисфеномъ*, совершенно въ противоположной сторонѣ, чѣмъ *Россія*.

Страбонъ
въ 7 книгѣ
его Геогра-
фіи.

Въ то время, когда эта земля называлась *Сарматіей*, она раздѣлялась на двѣ главныя части : *Бѣлую* и *Черную*. *Бѣлая Сарматія* заключала въ себѣ все пространство, лежащее къ сѣверу, и со стороны *Ливоніи*, какъ-то : области, называемыя теперь *Двинскою*, *Важскою*, *Гстюжскою*, *Вологодскою*, *Каргопольскою*, *Новгородскою*, и проч., коихъ столицею или главнымъ городомъ былъ *Новгородъ Великій*. *Черною Сарматією* называлась вся страна, лежащая

- на югъ къ морю *Евксинскому* или *Черному*, какъ-то княжества : *Владимірское, Московское, Рязанское*, и проч. Нѣкоторые полагаютъ, что названіе *Сарматіи* было первоначально заимствовано отъ одного *Сармата*, котораго *Моисей* и *Иосифъ* называютъ *Сармовомъ*, сына *Лектанова* и племянника *Эвэра*, изъ поколѣнія *Симова*; но это, кажется, одна догадка, основанная на сходствѣ съ именемъ : *Сармовъ*, потому что мѣсто жительства всего *Лектанова* потомства, по описанію *Моисея*, находилось между *Мешою* или *Маси* (горой *Амонитской*) и *Сафиромъ*, близъ рѣки *Евфрата*. Вотъ почему невѣроятно, чтобы *Сармовъ* основалъ какія нибудь колоніи такъ далеко въ странахъ сѣверныхъ и сѣвѣрозападныхъ. Россія граничитъ къ сѣверу съ *Лапонією* и *Сѣвернымъ Океаномъ*; къ югу съ землею *Татаръ*, называемыхъ *Крымскими*; съ восточной стороны живутъ *Татары Нагайскіе*, владѣющіе всѣмъ краемъ на востокъ отъ *Волги* къ *Каспійскому морю*; на западной и югозападной границѣ лежатъ *Литва, Ливонія* и *Польша*.
- Княжества въ Россіи.** Вся страна, находясь теперь подъ правленіемъ одного Государя, заключаетъ въ себѣ слѣдующія главные княжества или области : *Владимірскую* (которая занимаетъ первое мѣсто въ титулѣ Царей, потому что Домъ ихъ происходитъ отъ Князей этой области), *Московскую, Нижегородскую, Исковскую, Смоленскую, Новгородскую Великого* (или *Новгорода низовскія земли*¹), *Ростовскую, Ярославскую, Влгозерскую, Рязанскую, Двинскую, Каргопольскую, Мещерскую, Важскую, Устюжскую, Галицкую*. Это коренныя области, принадлежащія *Россіи*; но онѣ гораздо болѣе и обширнѣ Англіискихъ Шировъ, хотя менѣе населены. Прочія области и земли, завоеванныя *Русскими Царями* и присоединенныя ими недавно къ другимъ владѣніямъ суть слѣдующія : *Тверская, Югорская, Пермская, Вятская, Волгарская, Черниговская, Удорская, Обдорская, Кондійская*, съ значительною частію *Сибири*, коихъ жители хотя и не коренныя Русскіе, однако повинуются *Русскому Царю*, управляются законами его земли и платятъ подати и налоги наравнѣ съ его собственнымъ народомъ. Сверхъ того ему подвластны Царства *Казанское* и *Астраханское*, недавно завоеванныя. Что же касается до всѣхъ владѣній его въ *Литвѣ* (коихъ до 30 значительныхъ городовъ и болѣе) съ *Нарвою* и *Дерптомъ* въ *Ливоніи*, то они совсѣмъ утрачены, будучи отняты въ послѣдніе годы Королями *Польскимъ* и *Шведскимъ*. Всѣ эти Княжества или области подведены подъ четыре *Управленія*, называемыя *Четвертями*, т. е. *тетрархіями* или *четвертными частями*. Объ нихъ мы будемъ говорить въ главѣ о провинціяхъ и образѣ ихъ управленія.

¹ Это объясненіе, очевидно, слѣдуетъ отнести къ Новгороду Нижнему, а не Великому

Вся страна занимает большое пространство въ длину и ширину. Широта и
 Отъ сѣвера къ югу (если мѣрять отъ *Колы* до *Астрахани*, что длина всей
 будетъ нѣсколько по направленію къ востоку) она простирается страны.
 въ длину на 4,260 верстъ или миль. Кромѣ того, *Русскій Царь*
 имѣетъ много владѣній къ сѣверу, далеко за *Колу*, до рѣки "Трош-
 всѣна," которая протекаетъ 1,000 верстъ, гораздо за *Ишкенгу*, къ
Вардугу, но они не принадлежатъ ему исключительно и границы
 ихъ не опредѣлены еще ясно, потому что Короли *Шведскій* и *Дан-
 скій* имѣютъ тамъ, такъ точно какъ и *Русскіе*, нѣсколько городовъ,
 которые между собою перемѣшаны; почему каждый изъ нихъ объ-
 являетъ свое притязаніе на всѣ этѣ сѣверныя области. Широта
 (если идти отъ той части, которая лежитъ далѣе на западъ со сто-
 роны *Нары* и до тѣхъ мѣстъ *Сибири* на востокъ, гдѣ находятся
 Царская пограничная стража), простирается на 4,400 верстъ, или
 около того. Верста (по ихъ счисленію) содержитъ въ себѣ 1,000 ша-
 говъ, четвертью менѣе Англійской мили. Если бы всѣ владѣнія *Рус-
 скаго Царя* были обитаемы и заселены такъ, какъ заселены нѣкото-
 рыя мѣста, то едва ли бы могъ онъ удержать ихъ подъ своею
 властью, или же пересилить бы всѣхъ сосѣдственныхъ Государей.

О ПОЧВѢ И КЛИМАТѢ.

глава 2.

Почва въ Россіи большею частію песчана, но весьма разнообразна
 для земныхъ произведеній. Въ сѣверной части къ пристани Св.
Николая и *Коль*, и въ сѣверовосточной къ *Сибири*, вся земля, по
 самому климату и чрезвычайной стужѣ, зимою бесплодна и покрыта
 непроходимыми лѣсами. Пространство вдоль рѣки *Волги*, между
 Царствами *Казанскимъ* и *Астраханскимъ* (гдѣ, однако, почва весьма
 плодородна), также не заселено, за исключеніемъ той части на
Волгѣ по западному берегу, гдѣ Царь имѣетъ нѣсколько крѣпостей
 съ пограничною стражею. Причиною тому *Брымскіе Татары*, которые
 сами не строятъ городовъ для жилья (ибо ведутъ дикую и кочевую
 жизнь) и не позволяютъ *Русскимъ* (воихъ военная сила весьма отда-
 лена) населять этѣ страны. Отъ *Вологды* (лежащей почти въ 1,700
 верстахъ¹ отъ пристани Св. *Николая*), до *Москвы* и далѣе, на югъ,
 къ границѣ *Брыма* (пространство одинаковое, вмѣщающее въ себѣ

¹ Такъ въ подл., ошибкою, вмѣсто 700, равно какъ и ниже.

также 1700 верстъ, или около того), почва весьма плодородная и страна приятная : въ ней много пашбищъ, хлѣбородныхъ полей, лѣса и воды въ большомъ изобиліи. Тоже должно сказать о пространствѣ между *Рязанью* (лежащею на вѣвостокъ отъ *Москвы*) и *Новгородомъ* и самую отдаленную частію *Пскова* (*Vobsko*), на сѣверозападъ. Между *Москвою* и *Смоленскомъ* (на югозападъ къ *Литвѣ*) почва также весьма плодородна и мѣстоположеніе приятное.

Холодъ въ
Россіи.

Различныя времена года здѣсь все измѣняются, и нельзя не удивляться, смотря на *Россію* зимою и лѣтомъ. Зимою все бываетъ покрыто снѣгомъ, который идетъ безпрестанно и выпадаетъ иногда на одинъ или два ярда; такой снѣгъ больше бываетъ на сѣверѣ. Рѣки и другія воды замерзаютъ на одинъ ярдъ или болѣе въ толщину, какъ бы ни были быстры или широки. Зима продолжается обыкновенно пять мѣсяцевъ, именно, отъ начала Ноября и до конца Марта, когда снѣгъ начинаетъ уже таять. Отъ одного взгляда на зиму въ *Россіи* можно почувствовать холодъ. Въ это время морозы бываютъ такъ велики, что вода, выливаемая по каплямъ, или вдругъ, превращается въ ледъ, не достигнувъ еще земли. Въ самый большой холодъ, если возьмете въ руки оловянное, или другое какое металлическое блюдо, или кувшинъ (разумеется не въ комнатѣ, гдѣ устроены печи), пальцы ваши тотчасъ примерзнутъ, и отнимая ихъ, вы сдерете кожу. Когда вы выходите изъ теплой комнаты на морозъ, дыханіе ваше спирается, холодный воздухъ душитъ васъ. Не одни путешественники, но и люди на рынкахъ и на улицахъ, въ городахъ, испытываютъ надъ собою дѣйствіе мороза : одни совсѣмъ замерзаютъ, другіе падаютъ на улицахъ; многихъ привозятъ въ города сидящими въ саняхъ и замерзшими въ такомъ положеніи; нныя отмораживаютъ себѣ носъ, уши, щеки, пальцы, ноги, и проч. Часто случается, что медвѣди и волки (когда зима очень сурова), побуждаемые голодомъ, стаями выходятъ изъ лѣсовъ, нападаютъ на селенія, и опустошаютъ ихъ : тогда жители принуждены бываютъ спасаться бѣгствомъ. Напротивъ, лѣтомъ все принимаетъ совершенно другой видъ : лѣса (большую частію сосновые и березовые) такъ свѣжи, луга и нвы такъ зелены (и это выше юга, такое множество разнообразныхъ цвѣтовъ и птицъ, по большой части соловьевъ, которые здѣсь, кажется, голосистѣе и разнообразнѣе, нежели гдѣ либо), что трудно отыскать другую страну, гдѣ бы можно было путешествовать съ большимъ удовольствіемъ.

Такой быстрый переходъ отъ зимы къ веснѣ происходитъ, кажется, отъ благотѣльнаго вліянія снѣга : всю зиму лежитъ онъ на землѣ бѣлымъ покровомъ и защищаетъ ее отъ мороза, а весною (когда солнце начнетъ грѣть и превращаетъ его въ воду) проникаетъ и увлажняетъ землю, отчасти песчаную, такъ глубоко, что травы и растенія, отъ дѣйствія солнечныхъ лучей, показываются и

всходятъ въ короткое время во множествѣ и въ большомъ разнообразіи. Какъ холодна зима, такъ лѣто чрезвычайно жарко, въ особенности въ Іюнь, Іюль и Августъ : здѣсь оно гораздо жарче, чѣмъ въ Англіи.

Вся страна по всюду обильно орошается ключами, рѣками и озерами. Въ изобиліи водѣ видѣнъ промыселъ Божій, ибо, если нѣкоторыя внутреннія области и находятся на разстояніи 1,000 миль или болѣе отъ моря, то множество рѣкъ, которыя, впадая одна въ другую, всё текутъ въ море, замѣняютъ этотъ недостатокъ. Озеръ также много и они весьма значительны; нѣкоторыя, при соразмѣрной ширинѣ, имѣютъ въ длину 60, 80, 100 и 200 миль.

Главныя рѣки : 1-я *Волга*, которая беретъ начало у корня ольхо- Главныя ваго дерева въ 200 верстахъ отъ Ярославля, гдѣ, отъ слиянія дру- рѣки въ гихъ рѣкъ, такъ увеличивается, что имѣетъ въ ширину одну Англій- *Rossii.* скую милю или болѣе, и изливается въ Каспійское море, протекая 2,800 верстъ или миль.

2-я *Борисовскъ*, (теперь называемая *Днѣпромъ*), которая, отдѣляя Россію отъ *Литвы*, впадаетъ въ *Балтійское* море.

3-я *Танаисъ* или *Донъ* (древняя граница между *Европою* и *Азією*) выходитъ изъ озера *Рязанскаго*¹, и, протекая чрезъ землю *Крымскія Татары*, впадаетъ въ большое морское озеро или болото (называемое *Меотійскимъ*), близъ города *Азова*. По рѣкѣ *Дунаю* (какъ увѣряютъ *Русскіе*) можно изъ города *Москвы* доѣхать водою до *Константинополя* и во всѣ части свѣта, перетаскивая только лодку (по обычаю ихъ) чрезъ небольшой *перешекъ* или узкую полосу земли. Впрочемъ, это недавно было доказано однимъ посланникомъ, отправленнымъ въ *Константинополь*, который шлыъ сперва *Москвою* рѣкою, потомъ вошелъ въ другую, называемую *Окою*, тутъ перетаскилъ лодку свою въ *Донъ*, а отсюда уже всю дорогу шлыъ водою.

4-я называется *Двиною*; она имѣетъ нѣсколько сотъ верстъ въ длину и на сѣверѣ впадаетъ въ заливъ *Св. Николая*. У береговъ ея къ морю возвышаются большія алебастровыя скалы.

5-я *Двина*, впадающая, близъ города *Гизи*, въ *Балтійское* море.

6-я *Онега*, которая впадаетъ въ заливъ близъ *Соловковъ*, въ 90 верстахъ отъ пристани *Св. Николая*. Подъ городомъ *Каргополомъ* эта рѣка встрѣчается съ рѣкою *Волоксою* (*Volock*), которая, близъ города *Ями*, изливается въ *Финскій* заливъ. Слѣдовательно, изъ пристани *Св. Николая* до *Финскаго* залива и потомъ до *Зунда* можно шлыъ все водою, чему *Русскіе* и дѣлали опытъ.

7-я *Сухона*, впадающая въ *Двину*, которая идетъ въ *Сѣверный океанъ*.

¹ Должно быть ошибкою вмѣсто "Ивановскаго."

8-я *Ока*, которая беретъ начало на границѣ *Крыма* и изливается въ *Волгу*.

9-я *Москва*, протекающая чрезъ городъ *Москву*, который получилъ отъ нея свое названіе.

Далѣе слѣдуетъ *Высегда*, также весьма широкая и длинная рѣка; она беретъ начало въ *Пермской* области и впадаетъ въ *Волгу*. Всѣ эти рѣки протекаютъ весьма значительное пространство, и развѣ самую малую изъ нихъ по широтѣ можно сравнить съ *Темзою*, но длиною онѣ всѣ превосходятъ ее. Кромѣ этихъ рѣкъ есть еще много другихъ. *Москва* находится подъ 55 градусами и 10 минутами, а пристань *Св. Николая* къ сѣверу подъ 63 градусами и 50 минутами.

ЕСТЕСТВЕННЫЯ ПРОИЗВЕДЕНІЯ РОССИИ.

глава 3.

Плоды и хлѣбъ въ Россіи. Изъ плодовъ здѣсь рождаются яблоки, груши, сливы, вишни, красныя и черныя (впрочемъ, послѣднія растутъ безъ прививки), дыня, похожая на тыкву, но слаще и пріятнѣе вкусомъ, огурцы, арбузы, машина, земляника, брусника и много другихъ ягодъ въ каждомъ лѣсу и огородѣ. Хлѣбныя же растенія суть: пшеница, рожь, ячмень, овесъ, горохъ, греча, просо, которое почти одинакаго вкуса съ рисомъ. Всѣ эти роды хлѣба произрастаютъ въ весьма достаточномъ количествѣ, даже въ избыткѣ, такъ что пшеница продается иногда по два алтына или по десяти пенсахъ стерлингъ *четверть*, которая равняется почти тремъ Англійскимъ бушелямъ.

Рожь сѣется осенью, а весь прочій зерновой хлѣбъ весною, и большею частію въ Маѣ. *Пермаки* и другіе народы, живущіе на сѣверѣ и въ странахъ пустынныхъ, получаютъ хлѣбъ изъ странъ лежащихъ къ югу. Иногда они принуждены бывають печь себѣ хлѣбъ изъ корня (называемаго "*Vaghnou*") и изъ средней коры сосноваго дерева. Если бываетъ дороговизна (какъ въ прошедшемъ 1588 году, когда пшеница и рожь продавались по 13 алтына или 5 шиллинговъ 5 пенсахъ стерлингъ *четверть*), то это меньше зависитъ отъ неурожаевъ, нежели отъ дворянства, которое, по временамъ, слишкомъ возвышаетъ цѣны на хлѣбъ.

Главные произведе- Естественныхъ произведеній (употребляемыхъ самими жителями и отправляемыхъ въ большомъ количествѣ за границу для обогащенія казны Царской и народа) очень много и они весьма важны.

Во первыхъ : мѣха всякаго рода. Здѣсь видѣнь также Божій про- 1. Мѣха. мыслъ, даровавшій жителямъ средства къ защитѣ отъ холоднаго климата. Главныя мѣха суть : *чернобурые лисы, соболя, рысьи, бурой лисицы, куны, горностаевые, сѣрые бѣличы, бобровые, мѣха розсомахи, шкуры большой морской крысы, имѣющей запахъ высутоли, бѣлчым, сѣрые и красныя, и лисы, красныя и бѣлыя.* Кромѣ внутренняго употребленія въ государствѣ въ большомъ количествѣ (ибо въ продолженіе всей зимы все носятъ мѣховую одежду), нѣсколько лѣтъ тому назадъ какъ слышалъ я отъ торговцевъ, купцы *Турецкіе, Персидскіе, Бухарскіе, Грузинскіе, Армянскіе* и разныя промышленники Христіанскаго міра вывезли мѣховъ на четыреста или на пятьсотъ тысячъ рублей. Лучшіе соболя мѣха добываются въ областяхъ *Печорской, Югорской (Mongosorskoj)* и *Обдорской*, а низшихъ сортовъ въ *Сибири, Перми* и другихъ мѣстахъ. Черныя и красныя лисы идутъ изъ *Сибири*, а бѣлыя и бурія изъ *Печоры*, откуда получаютъ также бѣлыя волчьи и бѣлыя медвѣжьи мѣха; лучшіе мѣха розсомахи вывозятъ оттуда и изъ *Перми*, а лучшіе куны изъ *Сибири, Кадома, Муромы, Перми* и *Казани*. Лучшіе рысьи, бѣличы и горностаевые мѣха идутъ изъ *Галича* и *Гглича*, много также изъ *Новгорода* и *Перми*. Лучшаго сорта бобры водятся въ *Мурманскѣ*, близъ *Колы*. Другіе пушныя звѣри рождаются во многихъ мѣстахъ, а нѣкоторые изъ нихъ даже вездѣ.

Второе произведеніе воскъ, котораго ежегодно отправляли въ 2. Воскъ. чужіе края (какъ слышалъ я отъ людей знающихъ) до 50,000 пудовъ, считая каждый пудъ въ 40 фунтовъ; а теперь вывозятъ ежегодно только до 10,000 пудовъ.

Третье произведеніе медъ, который, кромѣ того, что въ значи- 3. Медъ. тельномъ количествѣ употребляется самими жителями для напѣтковъ (заключающихся въ *медахъ* разнаго рода) и для прочаго, вывозится въ довольно большомъ количествѣ за границу. Медъ преимущественно получается изъ *Мордвы* и *Кадома*, близъ земли *Черемискигъ Татаръ*, также въ большомъ количествѣ изъ областей : *Тверской, Рязанской, Муромской, Казанской, Дорогобужской* и *Вяземской*.

Четвертое — сало. Его готовятъ весьма много для вывоза 4. Сало. за границу, не только по значительному количеству земли, удобной для пастбищъ и скотоводства, но и по причинѣ многихъ поствовъ и другихъ поствныхъ дней; частію же и потому, что люди жилищные употребляютъ на свѣчи воскъ, а тѣ, которые бѣднѣе и изъ низшаго класса, жгутъ березу, высушенную въ печахъ и разщепленную вдоль на мелкія части, которыя называютъ *лучиною*. Нѣсколько лѣтъ тому назадъ, сала вывозилось ежегодно до 100,000 пудовъ, теперь не болѣе 30,000 или около того. Лучшее сало добывается въ областяхъ *Смоленской, Ярославской, Ггличской, Новгородской, Вологодской, Тверской* и *Городецкой*.

5. Кожи. Не менѣе важную отрасль промышленности составляетъ выдѣлка лосиныхъ и коровьихъ кожъ. Первые очень хороши и велики, а воловьи и коровьи меньше (ибо кожи бычачьи у нихъ не выдѣлываются). Прежде иностранные купцы вывозили за границу до 100,000 кожъ, теперь количество это уменьшилось до 30,000 или около того. Притомъ моремъ отправляютъ за границу значительное количество козьихъ кожъ. Лося самой крупной породы водятся около *Ростова, Вычегды, Новгорода, Муромы* и *Перми*, а мелкой въ Царствѣ *Казанскомъ*.
6. Ворвань. Важную отрасль промышленности составляетъ также *ворвань*, или рыбій жиръ. Я считаю не излишнимъ сказать здѣсь о способѣ ловить тюленей, изъ которыхъ добывается ворвань. Это дѣлается такъ. Къ концу лѣта (передъ наступленіемъ холодовъ) рыбаки отправляются на судахъ въ пристань *Св. Николая*, къ мысу, называемому *Куконосомъ* (*Cusconesse* или *Foxnose*), гдѣ они оставляютъ эти суда до весны. Когда солнце начнетъ грѣть, а ледъ еще не совсѣмъ растаялъ въ заливѣ, они опять возвращаются, переносятъ суда по морскому льду и употребляютъ ихъ вмѣсто домовъ для отдыха и жительства. Обыкновенно отправляются на 17-ти или 18 широкихъ судахъ и раздѣляются на нѣсколько артелей, отъ 5-ти и до 6 лодокъ въ каждой. Первые, которые найдутъ притонъ звѣря, зажигаютъ свѣточъ, нарочно для того взятый; когда сторожевые въ прочихъ артеляхъ замѣтятъ это, то всѣ собираются, окружаютъ тюленей, грѣющихся на солнцѣ, лежа на льду, обыкновенно въ числѣ 4-хъ или 5,000, и нападаютъ на нихъ, каждый съ дубиною въ рукахъ. Если удастся ударить животное по носу, то оно скоро издыхаетъ; если же по боку или по спинѣ, то переносить ударъ и нерѣдко, схвативъ дубину зубами, преклоняетъ ее къ землѣ; тогда попавшійся принужденъ кричать товарищамъ и просить о помощи. Когда тюлени увидятъ себя окруженными, то собираются всѣ въ кучу, надавливаютъ ледъ и стараются проломить его; отъ такого напора вода нерѣдко выступаетъ, и рыбаки погружаются въ воду на одинъ футъ и болѣе. Убивши тѣхъ тюленей, которыхъ можно было перебить, рыбаки приступаютъ къ дѣлежу, такъ что каждая лодка дѣлитъ свою часть на равныя доли. Съ собой они берутъ только содранную кожу съ приставшимъ къ ней жиромъ, а прочее оставляютъ на мѣстѣ; потомъ идутъ на берегъ и, вырывъ здѣсь ямы, глубиною сажени въ полторы или около того, бросаютъ туда отдѣляемое отъ кожи сало или жиръ и кладутъ раскаленные камни для растопки сала. Лучшая и очищенная ворвань продается и употребляется на смазываніе шерсти для суконъ, а изъ худшаго сорта (который бываетъ краснаго цвѣта) дѣлается мыло.
7. Икра. *Икру* добываютъ въ большомъ количествѣ на рѣкѣ *Волгѣ* изъ рыбъ: *блуги, осетра, севрюги* и *стерляди*. Купцы *Французскіе* и *Ни-*

дерландскіе, отъ части и *Англійскіе*, отправляютъ много шкуры въ *Италію* и *Испанію*.

Льномъ и пенькой (по увѣренію купцовъ) сжегодно нагружалось въ *Нареской* пристани до 100 большихъ и малыхъ судовъ, теперь не болѣе 5. Причиною упадка и уменьшенія требованій на это и на другія произведенія, которыя прежде отправляемы были за границу гораздо въ большемъ количествѣ, полагаютъ закрытіе *Нареской* пристани со стороны *Финскаго* залива, который находится теперь въ рукахъ и во владѣніи *Шведовъ*; другая причина заключается въ пресѣченіи сухопутнаго сообщенія чрезъ *Смоленскъ* и *Полоцкъ*, по случаю войны съ *Польшею*, отчего промышленники запасаютъ и приготавливаютъ всѣхъ товаровъ менѣе и не могутъ продавать ихъ столько, сколько продавали прежде. Такой упадокъ въ торговлѣ отчасти зависитъ и отъ того, что купцы и мужики (такъ называется простой народъ) съ недавняго времени обременены большими и невыносимыми налогами. Не будучи обезпечены въ собственности, они по этому мало заботятся о бережливости и ничѣмъ не запасаются, зная, что нерѣдко подвержены опасности лишиться не только имущества, но и жизни. Ленъ растетъ почти въ одной только *Псковской* области и ея окрестностяхъ; пеньку доставляютъ *Смоленскъ*, *Дорогобужъ* и *Вязьма*.

8. Пенька и ленъ.

Соли въ этой странѣ весьма много. Лучшая соль и въ большемъ количествѣ добывается въ *Старой Русѣ*, гдѣ устроено много соловарень въ 250 верстахъ отъ моря. Въ Астрахани соль осаждается сама собою изъ морской воды; она скопляется большими пластами, которые срываются и развозятся купцами и другими промышленниками. Пошлинъ они платятъ по три *Русскихъ* деньги со ста фунтовъ вѣсу. Соль добывается и во многихъ другихъ мѣстахъ, а именно: въ *Перми*, *Вычегдѣ*, *Тотьмѣ*, *Килемѣ*, *Соловкахъ*, *Окопѣ* (Окопа, "Wobasey"), и *Неноксѣ*, притомъ все изъ соляныхъ копей, за исключеніемъ *Соловковъ*, лежащихъ близъ моря.

9. Соль.

Деготь гонится въ большемъ количествѣ изъ сосновыхъ деревьевъ въ областяхъ: *Двинской* и *Смоленской*; его много отправляется за границу. Кромѣ этихъ произведеній (весьма важныхъ и выгодныхъ въ торговлѣ), есть различныя другія, свойственныя этой странѣ, хотя менѣе значительныя, а именно: *рыбы зубы*, употребляемые самими жителями и вывозимые *Персіанцами* и *Вуссарцами* за границу для дѣланія четокъ, ножей, сабельныхъ рукоятокъ, назначаемыхъ для лицъ высшаго сословія, и другихъ вещей. Нѣкоторые употребляютъ тертый изъ нихъ порошокъ (подобно роговому порошку единорога), какъ противоядіе. Рыбы, снабженныя этими зубами, называются *моржами*, и ловятся близъ *Исчоры*. Есть зубы длиною почти въ 2 фута, а вѣсомъ въ одиннадцать и двѣнадцать фунтовъ.

10. Деготь.

11. Рыбы зубы.

12. Слюда. Въ области *Корельской* и на рѣкѣ *Деминь* къ Сѣверному морю есть мягкая скала, называемая *слудой*. Ее разрубаютъ и потомъ раздѣляютъ на тонкіе слои, годные сами по себѣ и употребляемые вмѣсто стекла, рога, и т. п. Слюда пропускаетъ свѣтъ изнутри и снаружы прозрачнѣе и чище, нежели стекло, и потому еще заслуживаетъ преимущество передъ стекломъ и рогомъ, что не трескается, какъ первое, и не горитъ, какъ послѣдній.

13. Селитра Селитру изготовляютъ во многихъ мѣстахъ, какъ то : въ *Угличь*, и *Сѣра*. *Ярославль*, *Устюгъ*; а сѣру добываютъ въ небольшомъ количествѣ на рѣкѣ *Волгѣ*, но не умѣютъ очищать ее.

14. Желѣзо. Здѣшнее желѣзо нѣсколько ломко, но его весьма много добывается въ *Карелии*, *Каргополѣ* и *Устюгѣ желѣзномъ*. Другихъ рудъ нѣтъ въ Россіи.

Особенныя животныя, рыбы, птицы и проч., водящіяся въ *Россіи*. Особого рода животныя суть : лось, олень, дикая лошадь, медвѣдь, розсомаха или лѣсная собака, рысь, бобръ, соболь, куница, черная и темная лисица, бѣлый медвѣдь, водящійся у морскихъ береговъ близъ *Печоры*, горностаи, сѣрая бѣлка. Есть также родъ бѣлки, у которой на спинѣ клокъ волосъ, очень похожій на перья, а хвостъ шире, нежели у другихъ бѣлокъ; перескакивая съ одного дерева на другое, она расправляетъ его и дѣйствуетъ имъ какъ будто крыломъ, прыгаетъ на большое пространство и, по видимому, летаетъ, почему и называютъ ее *летучею вешицею*. Зайцы и бѣлки лѣтомъ одного цвѣта съ нашими; зимою шкуры зайца становятся бѣлою, молочнаго цвѣта, а бѣлки дѣлаются сѣрыми.

Дикихъ оленей и козъ весьма много. Лошади малорослы, но очень быстры на бѣгу и сносны; на нихъ ѣздятъ безъ подковъ зимою и лѣтомъ по всякой дорогѣ. Овцы малы, шерсть ихъ груба и жестка. Птицы очень разнородны : много ястребовъ, есть орлы, кречеты, соколы, коршуны, и проч., но ястребовъ всего болѣе.

Изъ другихъ птицъ главныя : лебедь, ручной и дивой (ихъ весьма много), цапля, журавль, тетеревъ, одного цвѣта съ фазаномъ, но болѣе его, и живетъ въ сосновыхъ лѣсахъ; фазановъ и куропадокъ также много; совы весьма велики, на взглядъ хуже нашихъ совъ, съ широкимъ рыломъ и ушами, похожими на человѣческія.

Изъ рыбъ, живущихъ въ прѣсныхъ водахъ, кромѣ рыбы обыкновенной (какъ-то : карпа, щуки, окуня, линя, плотвы, и проч.) есть много другихъ породъ рыбы, весьма хорошей и очень вкусной, какъ-то : *блуга* или *блужина*, въ четыре или пять аршинъ длиною, *осетрина*, *севрюга* и *стерлядь*, вѣдомъ и вкусомъ нѣсколько похожая на *осетрику*, но не такъ толста и велика. Этѣ четыре рыбы водятся въ *Волгѣ* : ихъ ловятъ во множествѣ и размышляютъ отсюда на продовольствіе всего Государства. Изъ яицъ ихъ заготовляютъ большіе запасы *икры*, какъ было сказано выше.

Въ рѣкѣ Волгѣ водится еще рыба, называемая *бѣлорыбцею*, что есть бѣлая семга, которая, по мнѣнію Русскихъ, вкуснѣе красной семги; послѣдняя также во множествѣ водится въ сѣверныхъ рѣкахъ: *Донѣ*, *Колѣ*, и проч. Въ озерѣ, находящемся близъ города, называемаго *Переславляма*, недалеко отъ *Москвы*, ловится небольшая рыба, извѣстная подъ именемъ свѣжей сельди, видомъ и отчасти вкусомъ похожая на морскую сельдь.

Города, замѣчательные по рыбной ловлѣ, суть: *Ярославль*, *Бѣлоозеро*, *Новгородъ*, *Астрахань* и *Казань*. Всѣ они за право производить рыбный промыселъ, ежегодно платятъ значительную пошлину въ Царскую казну. Рыбною ловлею занимаются лѣтомъ, а зимою уже разсылаютъ во всѣ концы Государства наловленную и замороженную рыбу.

ГЛАВНЫЕ ГОРОДА ВЪ РОССИИ.

глава 4.

Главные города въ *Россіи* суть: *Москва*, *Новгородъ*, *Гостовъ*, *Владимиръ*, *Пековъ*, *Смоленскъ*, *Ярославль*, *Переславль*, *Нижній Новгородъ*, *Вологда*, *Устюгъ*, *Холмогоры*, *Казань*, *Астрахань*, *Каргополь*, *Коломна*.

Москва считается городомъ весьма древнимъ, хотя основатель ея *Москва*. неизвѣстенъ *Русскимъ*. Она, кажется, получила свое названіе отъ рѣки, протекающей чрезъ городъ по одной сторонѣ. *Халдеецъ Бероза* въ своей пятой книгѣ рассказываетъ, что *Немуродъ* (который въ другихъ свѣтскихъ сочиненіяхъ именуется *Сатурномъ*) послалъ *Асура*, *Мадаю*, *Мосоха* и *Магога* въ *Азію*, чтобы они основали тамъ поселенія, и что *Мосохъ* основалъ ихъ и въ *Азіи* и въ *Европѣ*. Отъ него, вѣроятно, и городъ, или скорѣе рѣка, на коей онъ построенъ, получили названіе *Москвы*. Эта догадка объясняется климатомъ и положеніемъ *Москвы*, находящейся въ самой отдаленной странѣ *Европы*, на границѣ *Азіи*. Городъ значительно распространенъ *Иваномъ* или *Юанномъ*, сыномъ *Даніила*, который первый присвоилъ себѣ, вмѣсто Князескаго титула, титулъ Короля; преемники его, однакожь, не именовались такъ, оттого, что титулъ Короля онъ получилъ въ 1246 году отъ Папскаго Легата (Папою въ то время былъ *Иннокентій IV*), что весьма не понравилось *Русскимъ*, которые принадлежатъ къ Церкви Восточной или Греческой¹. Съ того вре-

¹ Флетчеръ здѣсь, очевидно, смѣшалъ Московскаго князя *Даніила Александровича*, съ Королемъ Галицкимъ, *Даніиломъ Романовичемъ*.

Въ рѣкѣ Волгѣ водится еще рыба, называемая *бѣлорыбцею*, что есть бѣлая семга, которая, по мнѣнію Русскихъ, вкуснѣе красной семги; послѣдняя также во множествѣ водится въ сѣверныхъ рѣкахъ: *Донѣ*, *Колѣ*, и проч. Въ озерѣ, находящемся близъ города, называемаго *Переславля*, недалеко отъ *Москвы*, ловится небольшая рыба, извѣстная подъ именемъ свѣжей сельди, видомъ и отчасти вкусомъ похожая на морскую сельдь.

Города, замѣчательные по рыбной ловлѣ, суть: *Ярославль*, *Бѣлоозеро*, *Новгородъ*, *Астрахань* и *Казань*. Всѣ они за право производить рыбный промыселъ, ежегодно платятъ значительную пошлину въ Царскую казну. Рыбною ловлею занимаются лѣтомъ, а зимою уже разсылаютъ во всѣ концы Государства наловленную и замороженную рыбу.

ГЛАВНЫЕ ГОРОДА ВЪ РОССИИ.

глава 4.

Главные города въ *Россіи* суть: *Москва*, *Новгородъ*, *Гостовъ*, *Владимиръ*, *Пековъ*, *Смоленскъ*, *Ярославль*, *Переславль*, *Нижній Новгородъ*, *Вологда*, *Устюгъ*, *Холмогоры*, *Казань*, *Астрахань*, *Каргополь*, *Коломна*.

Москва считается городомъ весьма древнимъ, хотя основатель ея *Москва*, неизвѣстенъ *Русскимъ*. Она, кажется, получила свое названіе отъ рѣки, протекающей чрезъ городъ по одной сторонѣ. *Халдеецъ Бероза* въ своей пятой книгѣ рассказываетъ, что *Немуродъ* (который въ другихъ свѣтскихъ сочиненіяхъ именуется *Сатурномъ*) послалъ *Асура*, *Мадаю*, *Мосоха* и *Магога* въ *Азію*, чтобы они основали тамъ поселенія, и что *Мосохъ* основалъ ихъ и въ *Азіи* и въ *Европѣ*. Отъ него, вѣроятно, и городъ, или скорѣе рѣка, на коей онъ построенъ, получили названіе *Москвы*. Эта догадка объясняется климатомъ и положеніемъ *Москвы*, находящейся въ самой отдаленной странѣ *Европы*, на границѣ *Азіи*. Городъ значительно распространяетъ *Иоанномъ* или *Юанномъ*, сыномъ *Даніила*, который первый присвоилъ себѣ, вмѣсто Князескаго титула, титулъ Короля; преемники его, однакожь, не именовались такъ, оттого, что титулъ Короля онъ получилъ въ 1246 году отъ Папскаго Легата (Папою въ то время былъ *Иннокентій IV*), что весьма не понравилось *Русскимъ*, которые принадлежатъ къ Церкви Восточной или Греческой¹. Съ того вре-

¹ Флетчеръ здѣсь, очевидно, смѣшалъ Московскаго князя *Даніила Александровича*, съ Королемъ Галицкимъ, *Даніиломъ Романовичемъ*.

мени названіе Москвы сдѣлаось славнымъ и болѣе извѣстнымъ свѣту, такъ что *Московією* нѣкоторые стали называть не одно Княжество, но всю *Росцію*, по имени ея столицы. Видъ этого города имѣеть очертаніе кругловатое съ тремя большими стѣнами, окружающими одна другую, между коими проведены улицы. Самая внутренняя стѣна и заключающіяся въ ней строенія (лежація здѣсь стольже безопасно, какъ сердце въ тѣлѣ, будучи омываемы *Москвою* рѣкой, которая протекаетъ близъ самой стѣны), называются въ своей цѣлости Царскимъ замкомъ¹. Число домовъ (какъ сказывали мнѣ) во всемъ городѣ, по изчисленію, сдѣланному по Царскому повелѣнію (незадолго до сожженія его *Крыжцами*), простиралось до 41.500. Со времени осады города *Татарами* и произведеннаго ими пожара (что случилось въ 1571 году), земля во многихъ мѣстахъ остается пустою, тогда какъ прежде она была заселена и застроена, въ особенности-же на вѣжной сторонѣ города, гдѣ не задолго до того Царь *Василій* построилъ дома для солдатъ своихъ, позволивъ имъ пить медъ и пиво въ постные и завѣтные дни, когда другіе *Русскіе* должны пить одну воду, и по этой причинѣ называлъ новый городъ: *Налейка*, т. е. *наливайка*. Такимъ образомъ теперь *Москва* не много болѣе *Лондова*. Ближайшій къ ней городъ по величинѣ и почти столько-же обширный есть *Новгородъ*, гдѣ (по сказанію *Русскихъ*) происходила достопамятная война, о которой такъ много повѣствуютъ въ исторіяхъ, именно, война *Скифскихъ* рабовъ, поднявшихъ оружіе на господъ своихъ, которую рассказываютъ слѣдующимъ образомъ: *Бояре Новгородскіе* и окрестныхъ странъ (по туземному обычаю они одни только отправляютъ военную службу) были заняты войною съ *Татарами*. Кончивъ ее со славою, они возвращались домой, но на пути узнають, что оставленные ими дома *золоти* ихъ или рабы, въ отсутствіе ихъ, овладѣли ихъ городами, помѣстьями, домами, женами и всѣмъ прочимъ. Такая новость нѣсколько удивила ихъ, и, презирая гнусный поступокъ своихъ рабовъ, они поснѣшили возвратиться домой; но не далеко отъ *Новгорода* встрѣтились съ рабами, выступившими противъ нихъ въ боевомъ порядкѣ. Собрали совѣтъ и положили идти на холоней не съ оружіемъ, а съ кнутьями (по тамошнему обычаю всякой, кто ѣдетъ верхомъ, беретъ кнутъ съ собою), чтобъ напомнить имъ объ ихъ рабскомъ состояніи, устрашить ихъ и отнять у нихъ смѣлость. Идя такимъ образомъ впередъ и размахивая кнутьями, они на нихъ устремились. Это показалось рабамъ столь страшнымъ и дало имъ такое понятіе о значеніи кнута, дѣйствіе котораго они и прежде испытывали на себѣ, что всѣ бросились бѣжать, какъ овцы, гонимыя пастухомъ. Съ тѣхъ поръ, въ память этой побѣды, *Новгородцы* выбили монету, которая называется *Новгородскою деньгою*, и ходитъ по всей

¹ Т. е., Кремлемъ.

Россіи, съ изображеніемъ всадника съ поднятымъ и размахнутымъ кнутомъ. Эти оба города отличаются своимъ пространствомъ передъ другими. По укрѣпленіямъ-же въ особенности замѣчательны города: *Псковъ*, *Смоленскъ*, *Казань* и *Астрахань*, какъ города пограничныя. Но по мѣстоположенію *Ярославль* далеко превосходитъ прочіе: кромѣ получаемыхъ имъ произведеній отъ богатыхъ пажитей и плодородныхъ полей, онъ лежитъ на славной рѣкѣ, *Волгѣ*, и расположенъ на высокомъ и весьма красивомъ берегу, отъ чего и получилъ свое названіе: *Ярославль*, что на Русскомъ языкѣ значитъ красивый или славный берегъ. Здѣсь (какъ можно судить по имени), жилъ *Русскій Князь Владиміръ*, по прозванію *Ярославль*, который женился на дочери *Гаральда*, Короля Англійскаго, чрезъ посредство *Датчанина Сосна*, какъ видно изъ *Датской Исторіи*, около 1067 года.

Другіе города не имѣютъ ничего замѣчательнаго, кромѣ нѣкоторыхъ развалинъ въ ихъ стѣнахъ, доказывающихъ упадокъ *Русскаго* народа при теперешнемъ правленіи. На улицахъ, вмѣсто мостовыхъ, лежатъ обтесанныя сосновыя деревья, одно подлѣ другаго. Дома ихъ деревянные, безъ извести и камня, построены весьма плотно и тепло изъ сосновыхъ бревенъ, которыя кладутся одно на другое и скрѣпляются по угламъ связями. Между бревнами кладутъ мохъ (его собираютъ въ большомъ изобиліи въ лѣсахъ) для предохраненія отъ дѣйствія наружнаго воздуха. Каждый домъ имѣетъ лѣстницу, ведущую въ комнаты со двора или съ улицы, какъ въ *Шотландіи*. Деревянная постройка для *Русскихъ*, по видимому, гораздо удобнѣе, нежели каменная, или кирпичная, потому что въ послѣднихъ больше сырости и они холоднѣе чѣмъ деревянные дома, особенно изъ сухаго сосноваго лѣсу, который больше даетъ тепла. Провидѣніе наградило ихъ лѣсами въ такомъ изобиліи, что можно выстроить порядочный домъ рублей за двадцать, или за тридцать, или не много болѣе, даже тамъ, гдѣ мало лѣсу. Неудобны-же деревянные строенія особенно тѣмъ, что подвергаются опасности сгорѣть; пожары тамъ случаются очень часто и бываютъ очень страшны по причинѣ сухости и смолы, заключающейся въ деревѣ, которое, разъ загорѣвшись, пылаетъ подобно факелу, такъ что трудно бываетъ потушить огонь, пока все не сгоритъ.

Способъ
строиться
въ *Россіи*.

О ДОМѢ ИЛИ РОДѢ РУССКИХЪ ЦАРЕЙ.

ГЛАВА 5.

Царскій домъ въ *Россіи* имѣетъ прозваніе *Вѣлаго*. Названіе это (какъ предполагаютъ) происходитъ отъ Королей *Венгерскихъ*, и это,

кажется, тѣмъ вѣроятнѣе, что Короли *Венгерскіе* нѣкогда дѣйстви- тельно такъ назывались, какъ пишутъ *Вонфилій* и другіе историки этой страны. Именно въ 1059 году упоминается объ одномъ *Бълъ*, который наследовалъ брату своему, *Андрею*, обратившему *Венгровъ* въ Христіанскую Вѣру, отъ коей они отступили, по безбожію и внушенію Турковъ. Второй того-же имени прозывался *Бълъю сль- тымъ*, и нѣкоторые изъ его преемниковъ носили тоже названіе.

Домъ *Бълъ*
не есть
природный
Русскій.

Иоанъ Васильевичъ, отецъ теперешняго Царя, часто гордился, что предки его не *Русскіе*, какъ бы гнушались своимъ происхожденіемъ отъ *Русской* крови. Это видно изъ словъ его, сказанныхъ одному Англичанину, именно, его золотыхъ дѣлъ мастеру. Отдавая слитки, для приготовленія посуды, Царь велѣлъ ему хорошенько смотрѣть за вѣсомъ. *Русскіе* мой всѣ воры (сказалъ онъ). Мастеръ, слыша это, взглянулъ на Царя и улыбнулся. Тогда Царь, человекъ весьма провинцательнаго уаа, приказалъ объявить ему, чему онъ смѣется. Если Ваше Величество простите меня (отвѣчалъ золотыхъ дѣлъ мастеръ), то я вамъ объясню. Ваше Величество изволили сказать, что *Русскіе* всѣ воры, а между тѣмъ забыли, что Вы сами *Русской*. Я такъ и думалъ, (отвѣчалъ Царь), но ты ошибся: я не *Русской*, предки мои *Германцы* (*Русскіе* полагають, что *Венгерцы* составля- ютъ часть *Германскаго* народа, тогда какъ они происходятъ отъ *Гукновъ*, занявшихъ насильно ту часть *Панноніи*, которая теперь называется *Венгерією*).

Возвышеніе
Дома *Бълъ*.

Какимъ образомъ Царя присвоили себѣ Княжество *Владимірское* (первый шагъ къ распространенію *Россіи*), посредствомъ ли завое- ванія, чрезъ бракъ, или другими какими способами, я не могъ узнать съ достовѣрностію. Но всѣмъ извѣстно и всѣ помнятъ, что съ приобрѣтеніемъ этого небольшого Княжества (которое, не смотря на то, имѣло у себя независимое управленіе, подобно другимъ Кня- жествамъ или областямъ въ *Россіи*), Домъ *Бълъ* распространился и сдѣлался властителемъ всей страны. Главные Государя этого Дома, увеличившіе силу его и распространившіе владѣнія, были три послѣдніе, занимавшіе престолъ до вступленія на него нынѣшняго Государя, именно: *Иоанъ*, *Василій* и *Иоанъ*, отецъ теперешняго Царя. Изъ нихъ *Василій*, отецъ *Иоанка* и дѣдъ нынѣшняго Государя, первый принялъ титулъ и названіе Царя, тогда какъ прежде они довольствовались титуломъ Великихъ Князей *Московскихъ*. Что сдѣ- лалъ каждый изъ нихъ и на сколько каждый увеличилъ свои перво- начальныя владѣнія завоеваніями, или иначе, можно видѣть въ главѣ о распространеніяхъ или завоеваніяхъ. Что касается до про- долженія Царскаго рода, то домъ *Бълъ* теперь точно въ такомъ положеніи, въ какомъ находится многіе изъ самыхъ знаменитѣй- шихъ Домовъ Христіанскаго міра, имѣя представителями цѣлаго рода одно, два, или весьма не многія лица той-же крови. Кромѣ

нынѣшняго Государя, у котораго нѣтъ дѣтей (и едва ли будетъ, сколько можно судить по его тѣлосложенію и неплодію жены послѣ нѣсколькихъ лѣтъ брака), есть еще одинъ только членъ этого Дома, именно : дитя шести или семи лѣтъ, въ которомъ заключается вся надежда и все будущее поколѣніе Царскаго рода. Другой старшій братъ изъ трехъ, и лучший изъ нихъ, умеръ отъ головнаго ушиба, нанесеннаго ему отцомъ его въ припадкѣ бѣшенства палкою или (какъ нѣкоторые говорятъ) отъ удара острымъ концемъ ея, глубоко вонзившимся въ голову. Неумышленность его убійства доказывается скорбію и мученіями по смерти сына, которыя никогда не покидали его до самой могилы. Здѣсь видно правосудіе Божіе, наказавшее его жажду къ пролитію крови убійствомъ сына собственною его рукою и прекратившее въ одно время и жизнь его и тиранство тою ужасною скорбію, которая свела его въ могилу послѣ такого несчастнаго и противоестественнаго поступка.

Младшій братъ Царя, дитя лѣтъ шести или семи (какъ сказано было прежде), содержится въ отдаленномъ мѣстѣ отъ *Москвы*, подъ надзоромъ матери и родственниковъ изъ дома *Нагизъ*, но (какъ слышно) жизнь его находится въ опасности отъ покушеній тѣхъ, которые простираютъ свои виды на обладаніе престоломъ въ случаѣ бездѣльной смерти Царя. Кормилица, отвѣдавшая прежде него какого-то кушанья (какъ я слышала), умерла скоропостижно. *Русскіе* подтверждаютъ, что онъ точно сынъ Царя *Ивана Васильевича* тѣмъ, что въ молодыхъ лѣтахъ въ немъ начинаютъ обнаруживаться всѣ качества отца. Онъ (говорятъ) находитъ удовольствіе въ томъ, чтобы смотрѣть, какъ убиваютъ овецъ и вообще домашній скотъ, видѣть перерѣзанное горло, когда течетъ изъ него кровь (тогда какъ дѣти обыкновенно боятся этого), и бить палкою гусей и куръ до тѣхъ поръ, пока они не издохнутъ. Кромѣ лицъ мужскаго пола, есть еще вдова, имѣющая право на престолъ, сестра покойнаго и тетка теперешняго Царя, бывшая замужемъ за *Магнусомъ*, Герцогомъ *Голштинскимъ*, братомъ Короля *Датскаго*, отъ котораго была у нея дочь. Эта женщина, по смерти мужа, вызвана въ *Россію* людьми, жаждущими престола болѣе, нежели любящими ее, какъ оказалось въ послѣдствіи, потому что сама она съ дочерью, тотчасъ-же по возвращеніи въ *Россію*, была заключена въ монастырь, гдѣ дочь въ прошедшемъ году умерла (во время моего пребыванія тамъ) и, какъ предполагали, насильственною смертію. Мать, пока все еще находится въ монастырѣ, гдѣ (какъ слышно) она оплакиваетъ свою участь и проклинаетъ день своего возвращенія въ *Россію*, куда была привлечена надеждою на новый бракъ и другими лестными обѣщаніями отъ имени Царя. Вотъ въ какомъ положеніи находится Царскій родъ въ *Россіи* изъ Дома *Вялы*, который, по видимому, скоро пресѣчется со смертію особъ, нынѣ живу-

щихъ, и произведётъ переворотъ въ *Русскомъ* Царствѣ. Если правленіе въ слѣдствіе такого переворота сдѣлается хотя нѣсколько умѣреннѣе и благодушнѣе, то это послужитъ къ благоденствію несчастнаго народа, удрученнаго теперь невыносимымъ рабствомъ.

О КОРОНОВАНИИ И МИРОПОМАЗАНИИ РУССКИХЪ ЦАРЕЙ.

ГЛАВА 6.

Торжественныя обряды, совершаемыя при коронованіи *Русскихъ* Царей, суть слѣдующіе. Въ большой церкви (Успенія) *Пречистой* Богоматери, находящейся въ оградѣ Царскаго замка, устроено возвышенное мѣсто, на которомъ стоитъ напой съ *Царскимъ* вѣнцемъ и одѣяніемъ изъ дорогой матеріи¹. Въ день миропомазанія собираются туда: Патріархъ съ Митрополитами, Архіепископами, Епископами, Архимандритами и Игуменами, все богато одѣтые въ своихъ облаченіяхъ. Потомъ входятъ Дьяконы съ хоромъ пѣвчихъ, которые, при входѣ Царя въ церковь, начинаютъ пѣть *многоязмѣ Царю* *Теодору Иоанновичу*, и проч., на что Патріархъ и Митрополитъ, съ прочимъ духовенствомъ, отвѣчаютъ гимномъ въ родѣ молитвы, который поютъ все вмѣстѣ и чрезвычайно громко. По окончаніи гимна, Патріархъ съ Царемъ всходятъ на возвышеніе, гдѣ для Государя приготовленъ особый стулъ². Въ слѣдъ за тѣмъ Патріархъ приглашаетъ Царя сѣсть и самъ садится подлѣ него на другомъ стулѣ, нарочно для того поставленномъ, кланяется въ землю и читаетъ слѣдующую молитву: *«Господи Боже нашъ, Царь царствующимъ и Господь господствующимъ, иже Самиломъ пророкомъ избравъ раба своего Давида и помазавъ того во Цари надъ людьми своими Израиля! Ты и нынѣ услыши молитву нашу недостойныхъ, и виждь отъ святаго жилища Твоего благоутраго раба своего, Царя и Великого Князя, Теодора, еже благоволишь еси воздвигнути*

¹ Т. е., съ Царскимъ вѣнцемъ (*шапкой*) и святыми *бармами*, какъ сказано въ чинѣ вѣнчанія Царя Теодора Иоанновича. См. Собр. Госуд. грам. и договор., ч. II. № 51. Отсюда-же заимствуемъ мы приводимыя далѣе молитвы и другія мѣста, напечатанныя курсивомъ, ибо въ подлинникѣ онѣ, очевидно, переведены съ Русскаго, хотя съ нѣкоторыми опущеніями.

² Такъ названо приготовленное для Царя мѣсто въ «чинѣ вѣнчанія».

Царя въ языкъ Твоемъ святемъ, его-же стяжалъ еси честною кровію единороднаго Ти Сына, помазати сподоби елеомъ возрадованія, одѣй того свыше силою, положи на главъ его вѣнецъ отъ камене честна, даруй тому долготу днй, дай-же въ десницы его скипетро Царствія, посади того на престоль правды, огради того всеоружествомъ святаго ти Духа, утверди того мышию, покори ему вся язьки варварскія, всѣй въ сердцы его страхъ Твой, и еже къ послушанью милостивное, соблюди того въ непорочней вѣрь, покажи того опасна грѣшителя святныя Твоея соборныя цркве величягъ да судитъ люди твоя правдою и нищигъ твоихъ, судомъ спасень сыны убогихъ и наслѣдникъ будеть Ти небснаго царствія." Эту молитву говоритъ онъ тихимъ голосомъ, а потомъ произноситъ громко : *Яко Твоя держава и Твое есть царство, и сила и слава, Отца и Сына и святаго Духа, нынѣ и присно и во вѣки вѣкомъ, аминь.* По окончаніи молитвы, Патріархъ приказываетъ нѣкоторымъ Архимандритамъ принести Царское одѣяніе и вѣнецъ, что дѣлается весьма чинно и торжественно, а между тѣмъ произноситъ громко : *Миръ всемъ!* Потомъ начинаетъ онъ читать другую, относящуюся къ тому молитву : *" Тебѣ единому Царю вѣкомъ, иже земное Царство Тобою вѣранный, поклони выю съ нами, и молимъ Ти ся, Владыко вѣгъ, сохрани того подъ кровомъ Твоимъ, удержиши того Царство, благогодная Ти творити всегда того сподоби, возсіай во днехъ его правду и множество мира, да въ тихости его тихо и безмолвно житіе проживемъ, во всякомъ благочестіи и чистотѣ!"* Эту молитву Патріархъ произноситъ нѣсколько тихимъ голосомъ, а потомъ договариваетъ опять громко : *Ты бо еси Царь мірови и Спасъ душамъ нашимъ, и Тебѣ славу всылаемъ, Отцу и Сыну и Святому Духу, нынѣ и присно и во вѣки вѣкомъ, аминь.* Потомъ, возлагая на Царя одѣяніе и вѣнецъ, благословляетъ его крестнымъ знаменіемъ и говоритъ : *Во имя Отца и Сына и Святаго Духа.* Тоже самое дѣлаютъ и Митрополиты, Архіепископы и Епископы, которые всѣ по порядку подходятъ къ Царскому мѣсту и одинъ за другимъ благословляютъ Царя двумя первыми пальцами. За тѣмъ Патріархъ читаетъ еще молитву, которая начинается такъ : *" О пресвятая Госпоже Дѣво, Богородице,"* и проч. Послѣ этой молитвы одинъ изъ Дьяконовъ произноситъ сильнымъ громкимъ голосомъ : *" Благочинному и благородному, и христіолюбивому, Богомъ избранному и Богомъ почтенному и Богомъ возлюбленному и поставленному, и Богомъ вѣччанному, Царю и Великому Князю, Феодору Ивановичу, Владимерскому и Московскому, и всея Руссїи Самодержьцу, многая лѣта!"* На что прочіе Священники и Дьяконы, стоящіе въ нѣкоторомъ отдаленіи, близъ алтаря или стола, повѣтъ въ отвѣтъ : *Многая лѣта, многая лѣта Царю Феодору!* Тоже самое повторяютъ Священники и Дьяконы, стоящіе по правой и лѣвой

сторонамъ церкви, послѣ чего всѣ вмѣстѣ поютъ громогласно :
 “*Благовѣрному и благородному и христолюбивому, Богомъ избранному, и Богомъ почтенному, и Богомъ возлюбленному, и поставленному, и Богомъ свячанному, Царю и Великому Князю, Феодору Ивановичу, Владимѣрскому и Московскому, и всея Русіи Самодержцу, многая лѣта!*” По окончаніи торжества подходятъ къ Царю сперва Патріархъ съ Митрополитами, Архіепископами и Епископами, потомъ дворянство и всѣ присутствующіе по порядку, и приносятъ ему поздравленія, преклоняя передъ нимъ голову и у ногъ его падая въ землю.

Титулъ, который получаетъ Царь при коронованіи, слѣдующій :

“*Божією милостією Царь и Великій Князь, Феодоръ Ивановичъ, всея Русіи Самодержецъ, Владимѣрскій, Московскій, Новгородскій, Царь Казанскій, Царь Астраханскій, Государь Псковскій и Великій Князь Смоленскій, Тверскій, Югорскій, Пермскій, Вятскій, Волгарскій и иныя, Государь и Великій Князь Новгорода Низовскія земли, Черниговскій, Рязанскій, Полоцкій, Ростовскій, Ярославскій, Белоозерскій, Лифляндскій, Удорскій, Обдорскій, Кондинскій, и всея Сибирскія земли и Сѣверныя страны Повелитель, и ... иныя многыя Государствъ Государь и Обладатель.*”

Этотъ титулъ заключаетъ въ себѣ всѣ владѣнія Царя и являетъ все его величіе, почему самому имъ весьма тщеславится и гордится, заставляя не только туземцевъ, но и иностранцевъ (которые съ тѣмъ либо обращаются къ Царю словесно или письменно) повторять его вполнѣ отъ начала до конца. Такое требованіе производитъ иногда большія непріятности и даже ссоры съ *Татарскими* и *Польскими* послами, которые не хотятъ употреблять названіе *Царя*, то есть, Императора, и повторяютъ въ подробности весь его длинный титулъ. Я самъ, бывъ на аудіенціи у Царя, почелъ достаточнымъ привѣтствовать его только слѣдующими словами : *Царь всея Русіи, Великій Князь Владимѣрскій, Московскій и Новгородскій, Царь Казанскій, Царь Астраханскій*; остальное-же нарочно пропустилъ, зная что они тщеславятся тѣмъ, что титулъ Царскій длиннѣе титула Королевы Англійской. Но это было такъ дурно принято, что канцлеръ (находившійся тогда при Царѣ съ прочими сановниками) громкимъ сердитымъ голосомъ наставлялъ, чтобы я произнесъ весь титулъ. На его требованіе я отвѣчалъ, что титулъ Царскій слишкомъ длиненъ и иностранцу трудно его запомнить, но что я сказалъ изъ него столько, что достаточно видно мое уваженіе къ остальному, и проч.; однако все было напрасно, такъ что я, наконецъ, велѣлъ моему толмачу проговорить сполна весь титулъ.